



Krajowy Ośrodek  
Wsparcia Rolnictwa

**Oddział Terenowy w Pruszczu Gdańskim**  
**PRU.WGZ.4243.334.2025.MBR**

**Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Pruszczu Gdańskim**  
**ogłasza przetarg ustny ograniczony na dzierżawę**

nieruchomości wchodzącej w skład Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa **przeznaczonej do dzierżawy położonej na terenie gminy Pruszcz Gdański, powiat gdański, woj. pomorskie-obręb Wiślinka**

Wykaz nieruchomości przeznaczonej do dzierżawy podany został do publicznej wiadomości w sposób zwyczajowo przyjęty oraz na stronie Biuletynu Informacji Publicznej KOWR i na stronie internetowej KOWR: <https://www.gov.pl/web/kowr> w dniach od 05.11.2025 r. do 20.11.2025r

**PRZETARG OGRANICZONY JEST DLA:**

Rolników indywidualnych, w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 11 kwietnia 2003 r. o kształtowaniu ustroju rolnego (t.j. Dz.U. Z 2024 r. poz. 423) zwanej dalej „UKUR”, zamierzający powiększyć gospodarstwo rodzinne, jeżeli mają oni miejsce zamieszkania w gminie, w której położona jest nieruchomość wystawiana do przetargu lub w gminie graniczącej z tą gminą i spełnią warunki podane w dalszej części ogłoszenia.

**I. PRZEDMIOT DZIERŻAWY:**

nieruchomość rolna niezabudowana położona w obrębie geodezyjnym Wiślinka, gmina Pruszcz Gdański, powiat gdański, województwo pomorskie, oznaczona jako działka nr 410/3 o powierzchni 1,9600 ha, z czego:

- grunty orne RV – 1,5500 ha,
  - pastwiska trwałe – PsIV – 0,3100 ha;
  - grunty pod rowami – W-RV – 0,0929 ha, W-ŁIV – 0,0002 ha, W-PsIV-0,0069 ha;
- Łączna powierzchnia użytków rolnych wynosi 1,9600 ha.

Powyższe informacje podane zostały na podstawie danych z ewidencji gruntów Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim.

W Sądzie Rejonowym w Gdańsk- Północ prowadzona jest księga wieczysta nr GD1G/00052273/6, W dziale III księgi wieczystej GD1G/00049947/8 – PRAWA,ROSZCZENIA I OGRANICZENIA wpisane jest

1) inny wpis, tj.:

W celu zapewnienia prawa do wejścia na teren nieruchomości dla prowadzenia na nich budowy przedsięwzięcia inwestycyjnego PN.: „budowa gazociągów Kolnik – Gdańsk wraz z infrastrukturą niezbędną do ich obsługi na terenie województwa pomorskiego”. A także prac związanych z rozbiórką, przebudową, zmianą sposobu użytkowania, utrzymaniem, eksploatacją, użytkowaniem, remontami oraz usuwaniem awarii, ograniczono sposób korzystania z nieruchomości na rzecz operatora gazociągów przesyłowych GAS- SYSTEM S.A. (w granicach określonych na załączniku nr 1 do decyzji nr WI-III.747.1.19.2021.AM z dnia 09 grudnia 2021 roku) przez udzielenie zezwolenia w szczególności na nieruchomości ciągów drenażowych, przewodów i urządzeń służących do przesyłania płynów, pary, gazów, i energii elektrycznej oraz urządzeń łączności publicznej i sygnalizacji, a także innych podziemnych, naziemnych lub nadziemnych obiektów i urządzeń niezbędnych do założenia, przeprowadzenia oraz korzystania z tych przewodów i urządzeń.

Działki 424/3, 427/5, 427/9 i 427/12 w obrębie 0018 Wiślinka w gminie Pruszcz Gdański;

Działka zapisana jest również w Księdze Wieczystej GD1G/00010332/2. W dziale II – Właściciele wpisany jest Skarb Państwa państwowy Fundusz Ziemi.

Zgodnie z Zaświadczeniem Wójta Gminy Pruszcz Gdański nr GPIRG.6727.900..2025.ZP2, wydanym dnia 07.11.2025r. zgodnie z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego gminy Pruszcz Gdański – część nizinna B dotyczącym obrębów geodezyjnych Bogatka i Wiślinka z wyłączeniem terenu składowiska fosfogipsów oraz terenów przyległych, zatwierdzonym uchwałą Rady Gminy Pruszcz Gdański Nr XXXIV/67/2013 z dnia 29 sierpnia 2013 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Pomorskiego z dnia 25 września 2013 r. poz. 3398).

- działka 410/3 w miejscowości Wiślinka przeznaczona jest na funkcję oznaczoną symbolem R – „tereny rolnicze”: nieruchomość znajduje się w obszarze potencjalnie zagrożonym powodzią nadzwyczajną od Wisły i od wód morskich oraz w strefie ochrony radiolinii; przez część nieruchomości przebiega korytarz techniczny linii elektroenergetycznej oznaczonym symbolem TE.

Ponadto:

1. Zasady lokalizacji indywidualnych elektrowni wiatrowych małej mocy określa § 22 pkt 8,9 i10 obowiązującego na tym terenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Pruszcz Gdański – część nizinna B dotyczącym obrębów geodezyjnych Bogatka i Wiślinka z wyłączeniem terenów składowiska fosfogipsów oraz terenów przyległych, zatwierdzonym uchwałą Rady Gminy Pruszcz Gdański Nr XXXIV/67/2013 z dnia 29 sierpnia 2013 r. (Dziennik Urzędowy Województwa Pomorskiego z dnia 25 września 2013 r. poz. 3398).

2. Dla przedmiotowego terenu nie wydano decyzji o warunkach zabudowy ani decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

3. Nie zostało wszczęte postępowanie w celu wprowadzenia zmian w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy. Natomiast Rada Gminy Pruszcz Gdański podjęła Uchwałę Nr XVIII/64/2025 z dnia 16 czerwca 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia planu ogólnego gminy Pruszcz Gdański oraz o rozpoczęciu strategicznej oceny oddziaływania na środowisko skutków jego realizacji.

4. Gmina podjęła uchwałę o zmianie obowiązującego na tym terenie planu miejscowego. Obwieszczenie Wójta Gminy Pruszcz Gdański o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko:

[https://www.pruszczgdanski.pl/asp/pliki/2025/09/obwieszczenie\\_o\\_ii.pdf](https://www.pruszczgdanski.pl/asp/pliki/2025/09/obwieszczenie_o_ii.pdf)

5. generalnie projekt w/w miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego nie przewiduje zmiany przeznaczenia wskazanych nieruchomości. Rysunek planu oraz tekst wraz z prognozą oddziaływania na środowisko dostępne są w BIP:

<https://bip.pruszczgdanski.pl/kategorie/334-obwieszczenia-i-izawiadomienia-w-2024r/artykuly/767-ogloszenie-wojta-gminy-pruszcz-gdanski-gpir67216192022zp-o-wylozeniu-do-publicznego-wgladu-projektu-miejscowego-planu-zagospodarowania-przestrzennego-wraz-z-prognoza-oddziaływania-na-srodowisko-czesc-nizinna-b-dotyczacego-obrebow-geodezyjnych-bogatka-i-wislinka>lang=PL

6. Wydzielenie dróg wewnętrznych następuje każdorazowo na wniosek właściciela. Zasady wydzielania dróg wewnętrznych ustalone są w planie miejscowym. Działka 410/3 przylega do drogi publicznej.

7. gmina nie podjęła uchwały wyznaczającej obszar rewitalizacji na podstawie ustawy o rewitalizacji (DZ.U.2024.278.ze.zm.).

8. Wskazana działka nie jest objęta miejscowym planem odbudowy w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 11 sierpnia 2001 r. o szczególnych zasadach odbudowy, remontów, przebudowy, i rozbiórek obiektów budowlanych zniszczonych lub uszkodzonych w wyniku działania żywiołu (DZ.U.2025.1094.ze.zm.).

Zgodnie z pismem Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Gdańsku nr RDOŚ-Gd-SA.V.402.859.2025.EC z dnia 28.10.2025 r. działka ewidencyjna nr 410/3 w obrębie Wiślinka, gmina Pruszcz Gdański leżą poza granicami form ochrony przyrody w rozumieniu art. 6 ust. 1 pkt. 1-9 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 t.j. ze zm.).

Jednocześnie Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gdańsku informuje, że z dostępnych źródeł informacji wynika, że ww. działka o nr 410/3 jest działką zadrzewioną. Drzewa i krzewy są istotnym

czynnikiem krajobrazotwórczym, a jednocześnie spełniają bardzo ważne funkcje ekologiczne, wzbogacają różnorodność biologiczną danego terenu, są miejscem schronienia dla wielu gatunków zwierząt, kształtują mikroklimat oraz pełnią bardzo ważną funkcję społeczną.

Zgodnie z pismem Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie nr GG.ZZI.520.124.2025.MG z dnia 03.11.2025 r. zgodnie z prowadzoną przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie ewidencją urządzeń melioracji wodnych oraz zmeliorowanych gruntów, na podstawie art. 196 ust 14 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r – Prawo Wodne (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz.960) na terenie działki nr 410/3, położonej w obrębie Wiślinka, w gminie Pruszcz Gdański znajdują się urządzenia melioracji wodnych – rowy: R-A – 64, R-A-65, R-A-70.

Nie wyklucza się istnienia urządzeń wodnych występujących w terenie a nieujętych w prowadzonej ewidencji, których pełniona funkcja w razie ich występowania, powinna zostać zachowana w dotychczasowej formie, a wszelkie roboty powinny zostać wykonane w taki sposób, aby nie spowodować szkody na gruntach sąsiednich.

**Umowa dzierżawy zostanie zawarta do 30 września 2035 roku z możliwością ewentualnego jej przedłużenia.**

**Wywoławcza wysokość czynszu wynosi 4,43 dt pszenicy w stosunku rocznym, w tym użytki rolne 4,43 dt.**

**Wadium wynosi: 1 100,00 zł.**

**Postąpienie 3 dt pszenicy**

**Przetarg odbędzie się w dniu 19.12.2025 roku o godz. 13.00 w siedzibie Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Pruszczu Gdańskim, ul. Powstańców Warszawy 28, 83-000 Pruszcz Gdański**

**II.OSOBY KTÓRE MOGĄ WZIĄĆ UDZIAŁ W PRZETARGU:**

W przetargu mogą uczestniczyć **wyłącznie rolnicy indywidualni**, w rozumieniu przepisów o kształtowaniu ustroju rolnego, zamierzający powiększyć gospodarstwo rodzinne, jeżeli mają miejsce zamieszkania w gminie, w której położona jest nieruchomość wystawiana do przetargu lub w gminie graniczącej z tą gminą.

**ROLNICY INDYWIDUALNI spełniający warunki określone w UKUR.**

W przetargu mogą wziąć udział osoby fizyczne, które są rolnikami indywidualnymi w rozumieniu art. 6 UKUR tj. osoby, które spełniają łącznie następujące warunki:

- 1) są właścicielami, użytkownikami wieczystymi, samoistnymi posiadaczami lub dzierżawcami nieruchomości rolnych, których łączna powierzchnia użytków rolnych wynosi co najmniej 1 ha i - z uwzględnieniem powierzchni użytków rolnych wchodzących w skład nieruchomości będącej przedmiotem przetargu - nie przekracza 300 ha,
- 2) posiadają kwalifikacje rolnicze określone w art. 6 ust. 2 pkt 2 UKUR oraz w rozporządzeniu w sprawie kwalifikacji rolniczych,
- 3) co najmniej od 5 lat zamieszkują w gminie, na obszarze której jest położona jedna z nieruchomości rolnych wchodzących w skład prowadzonego przez nie gospodarstwa rolnego, także w przypadku, gdy zmieni on miejsce zameldowania i zamieszka w miejscowości znajdującej się na obszarze innej gminy, w której położona jest jedna z nieruchomości rolnych wchodzących w skład jego gospodarstwa rodzinnego,
- 4) prowadzą przez okres co najmniej od 5 lat osobiście to gospodarstwo. Osobiste prowadzenie gospodarstwa w rozumieniu UKUR oznacza podejmowanie wszelkich decyzji dotyczących prowadzenia działalności rolniczej w tym gospodarstwie. Wymóg 5 letniego osobistego prowadzenia gospodarstwa rodzinnego lub wymóg dotyczący okresu zamieszkiwania, określonego w przepisach UKUR, nie dotyczy osób które:
  - a) w dniu ogłoszenia wykazu, na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka mają nie więcej niż 40 lat (nie ukończyły 41 roku życia) lub
  - b) realizują warunki określone w decyzji o przyznaniu pomocy, o której mowa w art. 3 ust. 1 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków

Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020.

- 5) mają miejsce zamieszkania w gminie **Pruszcz Gdański**, w której położona jest nieruchomość wystawiana do przetargu lub w gminie graniczącej z tą gminą.

### **III. W przetargu tym nie mogą brać udziału osoby (art. 29 ust. 3bc i 3ba ustawy o gnrSP), które:**

- 1) mają zaległości z tytułu zobowiązań finansowych wobec KOWR, Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a w szczególności zalegają z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadków gdy uzyskały one przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, lub
- 2) władają lub władały nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego w okresie 5 lat przed dniem ogłoszenia przetargu i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuściły albo podmioty, w których są współnikami bądź w organach których uczestniczą osoby, które władają lub władały nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuściły.
- 3) kiedykolwiek nabyły z Zasobu nieruchomości o powierzchni łącznej co najmniej 300 ha użytków rolnych, przy czym do powierzchni tej wlicza się powierzchnię użytków rolnych, które zostały nabyte z Zasobu, a następnie zbyte, chyba że zbycie nastąpiło na cele publiczne, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami, lub
- 4) naruszyły chociażby jedno z postanowień umowy określonych w art. 29a ust. 1 pkt 1 lub 2, lub 3 ugnrSP (dotyczy osób które po dniu 29.04.2016 r. nabyły nieruchomości Zasobu w ramach pierwszeństwa nabycia lub w przetargu ograniczonym lub z rozłożeniem ceny sprzedaży na raty), lub
- 5) w dniu opublikowania wykazu, o którym mowa w art. 28 ust. 1, ugnrSP na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka tj. w dniu **05.11.2025** posiadały udziały lub akcje w spółkach handlowych będących właścicielami nieruchomości rolnych lub w spółce zależnej lub dominującej, w rozumieniu ustawy z dnia 15 września 2000 r. – Kodeks spółek handlowych, w stosunku do takiej spółki, z wyjątkiem:
  - a) akcji dopuszczonych do obrotu na rynku giełdowym w rozumieniu ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o obrocie instrumentami finansowymi,
  - b) akcji lub udziałów w spółce, będącej grupą producentów rolnych, o której mowa w ustawie z dnia 15 września 2000 r. o grupach producentów rolnych i ich związkach oraz o zmianie innych ustaw (Dz. U. z 2023 r. poz. 1145 z późn. zm.).

- 6) *Ewentualnie zastrzeżenie z art. 29 ust. 3bd ustawy ugnrSP* - KOWR zastrzega, **że ta sama osoba nie może brać udziału w więcej niż jednym przetargu**, w przypadku gdy w jednym z przetargów np. wymienionych w tym ogłoszeniu, osoba ta została wyłoniona jako kandydat na dzierżawcę. Krajowy Ośrodek zastrzega, że ta sama osoba nie może brać udziału w więcej niż jednym przetargu ograniczonym w przypadku, gdy w jednym z przetargów wskazanych poniżej, osoba ta albo jej współmałżonek z którym pozostaje we wspólności majątkowej małżeńskiej została wyłoniona jako kandydat na dzierżawcę. W przypadku małżonków pomiędzy którymi istnieje wspólność majątkowa małżeńska, w poszczególnych przetargach zorganizowanych w celu wydzierżawienia:

- a) wydzielonych przed przetargami części nieruchomości Zasobu lub
- b) kilku nieruchomości Zasobu znajdujących się na terenie jednego obrębu ewidencyjnego, kandydatem na dzierżawcę może być wyłoniony tylko jeden ze współmałżonków (w przypadku ograniczenia na podstawie art.29 ust. 3bd ugnrSP).

#### **UWAGA:**

Powyższy zapis dotyczy przetargów zorganizowanych w dniu **19.12.2025** na dzierżawę działek położonych w obrębie geodezyjnym:

1. Koszwały, gmina Cedry Wielkie,  
działka 220/54, 220/31 - godz. 8.30  
działka 220/55, 220/30 - godz. 10.00  
działka 244/16, 244/21, 244/22 - godz. 11.00
2. Wocławki, gmina Cedry Wielkie,  
działka 107/3 - godz. 12.00
3. **Wiślinka gmina Pruszcz Gdański**  
działka 410/3 - godz. 13.00

7) nałożono środki ograniczające (sankcje) w związku z wojną na Ukrainie, a także jeżeli ujawniono powiązania

z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki ograniczające (sankcje), zgodnie z treścią oświadczeń stanowiących załącznik 1 i 2 do ogłoszenia.

#### **IV. WARUNKI ZAKWALIFIKOWANIA DO UCZESTNICTWA W PRZETARGU:**

W przypadku spełniania wymagań określonych w pkt III, warunkiem zakwalifikowania rolników indywidualnych do przetargu jest złożenie przez zainteresowaną osobę, nie później niż **do dnia 05.12.2025 r. do godz. 14:00** w siedzibie w siedzibie KOWR OT Pruszcz Gdański, ul. Powstańców Warszawy 28, **w zaklejonej kopercie z napisem „Dokumenty do przetargu ograniczonego na dzierżawę nieruchomości - działki nr 410/3 obręb Wiślinka, gmina Pruszcz Gdański” następujących dokumentów:**

##### **ROLNICY INDYWIDUALNI spełniający warunki określone wyżej składają:**

- oświadczenie wg **wzoru nr 1**, o zapoznaniu się z przedmiotem przetargu, treścią ogłoszenia o przetargu oraz projektem umowy dzierżawy, a także o spełnieniu warunków dopuszczających do przetargu,
- oświadczenie o osobistym prowadzeniu gospodarstwa rolnego i łącznej powierzchni użytków rolnych stanowiących własność, prawo użytkowania wieczystego oraz będących w samoistnym posiadaniu, a także dzierżawionych przez rolnika indywidualnego [wg **wzoru nr 2**],
- w przypadku osoby która prowadzi gospodarstwo przez okres krótszy niż 5 lat oświadczenie o posiadaniu kwalifikacji rolniczych, o których mowa w rozporządzeniu MRiRW w sprawie kwalifikacji rolniczych [wg **wzoru 3**], wraz z kopiami dowodów potwierdzających te kwalifikacje<sup>1</sup>,
- w przypadku osoby, która zmieniała w okresie ostatnich 5 lat miejsce swojego zameldowania na pobyt stały - oświadczenie [wg **wzoru nr 4**] (nie dotyczy osoby, która ma nie więcej niż 40 lat (nie ukończyła 41 roku życia) lub realizuje warunki określone w decyzji o przyznaniu pomocy, o której mowa w art. 3 ust. 1 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020). Do okresu 5-letniego zameldowania, o którym mowa powyżej, zalicza się okres zamieszkiwania w innej gminie bezpośrednio poprzedzający zmianę miejsca zamieszkania, jeżeli w gminie tej jest albo była położona jedna z nieruchomości rolnych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego,
- dokument potwierdzający **zameldowanie na pobyt stały w okresie ostatnich 5 lat** w rozumieniu przepisów o ewidencji ludności (zaświadczenie wydane przez gminę ważne jest przez 2 miesiące od chwili wydania, o ile w tym czasie nie nastąpiła zmiana miejsca zameldowania. W przypadku zmiany miejsca zameldowania na obszarze innej gminy, w której położona jest jedna z nieruchomości wchodzących w skład gospodarstwa rodzinnego, KOWR sprawdza, czy zachowana jest ciągłość zamieszkiwania w okresie 5-letnim. W takim przypadku dokumentem potwierdzającym spełnienie warunku są zaświadczenia o zameldowaniu na pobyt stały – pokrywające cały 5-letni okres. Z obowiązku przedłożenia zaświadczenia z poprzedniej gminy zameldowania jest zwolniona osoba która ma nie więcej niż 40 lat (nie ukończyła 41 roku życia) lub realizuje warunki określone w decyzji o przyznaniu pomocy, o której mowa w art. 3 ust. 1 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lutego 2015 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020.

**Wzory wymienionych wyżej oświadczeń dostępne są w siedzibie OT KOWR w Pruszczu Gdańskim, a także na stronie internetowej KOWR w zakładce „Zasób/Dzierżawa nieruchomości Zasobu/Wzory dokumentów” .**

W przypadku małżonków pomiędzy którymi istnieje wspólność majątkowa, dokumentacja o zakwalifikowanie dokumenty do uczestnictwa w przetargu może być złożony tylko przez jednego współmałżonka (nawet jeżeli obydwójce spełniają warunki zakwalifikowania).

Dopuszcza się złożenie kopii dokumentu potwierdzającego zameldowanie na pobyt stały, o którym mowa powyżej, w przypadku gdy oryginał tego dokumentu nie utracił swojej ważności i został złożony do innego

---

<sup>1</sup> Zgodnie z art. 7 ust. 9 ustawy z dnia 12 grudnia 2022 r. o kształtowaniu ustroju rolnego (t.j. Dz.U.2024 poz. 423) dowodem potwierdzającym posiadanie kwalifikacji rolniczych mogą być również odpowiednie dokumenty wydane przez właściwe organy lub instytucje państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Konfederacji Szwajcarskiej. Oryginały dokumentów sporządzonych w języku obcym należy złożyć (do wglądu) wraz z ich tłumaczeniem na język polski sporządzonym przez tłumacza przysięgłego

przetargu organizowanego przez OT KOWR w Pruszczu Gdańskim, z jednoczesnym wskazaniem na piśmie, do jakiego przetargu został złożony oryginał dokumentu.

Przy ustalaniu powierzchni użytków rolnych wchodzących w skład gospodarstwa rodzinnego rolnika indywidualnego i będących przedmiotem współwłasności uwzględnia się powierzchnię nieruchomości rolnych odpowiadających udziałowi we współwłasności takich nieruchomości, a w przypadku współwłasności łącznej uwzględnia się łączną powierzchnię nieruchomości rolnych stanowiących przedmiot współwłasności. Zasadę taką stosuje się odpowiednio do ustalania powierzchni użytków będących przedmiotem współposiadania samoistnego, współposiadania na podstawie użytkowania wieczystego lub na podstawie umowy dzierżawy.

Użytki rolne stanowią: grunty orne, sady, łąki trwałe, pastwiska trwałe, grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami, grunty pod rowami.

**Lista osób zakwalifikowanych** do przetargu oraz lista osób, które nie złożyły wszystkich wymaganych dokumentów z podaniem odrębnie dla każdej osoby wykazu brakujących dokumentów oraz osób, które złożyły wymagane dokumenty wymagające złożenia dodatkowych wyjaśnień, zostaną opublikowane na stronie podmiotowej w Biuletynie Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka oraz wywieszona na tablicy ogłoszeń w siedzibie Oddziału Terenowego KOWR w Pruszczu Gdańskim, ul. Powstańców Warszawy 28. **w dniu 09.12.2025, od godz. 15.00** oraz opublikowana na stronie internetowej KOWR pod ogłoszeniem przetargu.

**Osoby, które nie złożyły wszystkich wymaganych** dokumentów niezbędnych do zakwalifikowania do uczestnictwa w przetargu lub złożyły dokumenty, które wymagają złożenia dodatkowych wyjaśnień, będą miały możliwość uzupełnienia brakujących dokumentów, **jeżeli najpóźniej do dnia 11.12.2025r. do godziny 14.00** złożą brakujące dokumenty/wyjaśnienia w siedzibie Oddziału Terenowego KOWR w Pruszczu Gdańskim ul. Powstańców Warszawy 28, 83-000 Pruszcz Gdański **w zaklejonej kopercie z dopiskiem „Brakujące dokumenty do przetargu ograniczonego na dzierżawę nieruchomości – 410/3 obręb Wiślinka, gmina Pruszcz Gdański”**.

**Uwaga: W przypadku przesłania przez oferentów powyższych dokumentów za pośrednictwem operatora pocztowego, wiążąca jest data wpływu do jednostki terenowej organizującej przetarg tj. KOWR OT Pruszcz Gdański, ul. Powstańców Warszawy 28, 83-000 Pruszcz Gdański.**

Osoby, które w wyżej wymienionych terminach i miejscu nie złożą wymaganych dokumentów/wyjaśnień nie zostaną dopuszczone do uczestnictwa w przetargu.

**Lista osób ostatecznie zakwalifikowanych** do przetargu zostanie wywieszona na tablicy ogłoszeń w siedzibie OT KOWR **w Pruszczu Gdańskim, ul. Powstańców Warszawy 28, 83-000 Pruszcz Gdański w dniu 12.12.2025, od godz. 14.00** i opublikowana na stronie podmiotowej w Biuletynie Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka oraz na stronie internetowej KOWR pod ogłoszeniem przetargu.

Przetarg odbędzie się również w przypadku gdy do przetargu zakwalifikowano tylko jedną osobę, spełniającą warunki podane w ogłoszeniu.

## **V. WARUNKI UCZESTNICTWA W PRZETARGU:**

W przetargu mogą brać udział osoby które:

- 1) Spełniły warunki podane w ogłoszeniu i zostały zakwalifikowane do udziału w przetargu oraz zapoznały się ze stanem prawnym i granicami nieruchomości będących przedmiotem przetargu.
- 2) Wpłacą wadium w wymaganej wysokości w terminie, miejscu i formie podanej poniżej.

Uczestnicy przetargu obowiązani są przedstawić Komisji Przetargowej:

- dokument stwierdzający tożsamość i obywatelstwo,
- dowód wpłaty wadium,
- pełnomocnicy – dokumenty potwierdzające tożsamość oraz oryginał lub uwierzytelniona kopia pełnomocnictwa udzielonego w zwykłej formie pisemnej do uczestnictwa w przetargu i składania oświadczeń związanych z przetargiem na oznaczoną nieruchomość

**Zgodnie z art. 37 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy** (Dz. U. z 1964 r. Nr 9, poz. 59 z późn. zm.) do dokonania czynności prawnej prowadzącej do zbycia, obciążenia, odpłatnego nabycia, użytkowania wieczystego nieruchomości lub wydzierżawienia potrzebna jest zgoda drugiego małżonka w przypadku wspólności ustawowej.

## **VI. INFORMACJA O FORMIE, TERMINIE I MIEJSCU WNIESIENIA WADIUM ORAZ PRZEPADKU WADIUM:**

**1. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w podanej wysokości na konto: Oddziału Terenowego KOWR w Pruszczu Gdańskim w Banku Gospodarstwa Krajowego Oddział w Gdańsku numer rachunku: 69 1130 1121 0006 5590 8320 0002 z odpowiednim wyprzedzeniem tak, aby znalazły się na rachunku bankowym najpóźniej dnia 16.12.2025r., pod warunkiem uznania przez organizatora przetargu, że warunek wpłaty wadium nie został spełniony.**

Na dowodzie wpłaty należy podać oznaczenie nieruchomości (nr pozycji, nr działki i nazwę obrębu).

W przypadku, gdy przelew środków dokonywany jest z konta nie należącego do wpłacającego, w pozycji przelewu „tytułem” należy dopisać imię i nazwisko oraz adres osoby wpłacającej.

**UWAGA:** Wadium, zwraca się niezwłocznie po odstąpieniu od przeprowadzenia przetargu, lub zamknięcia przetargu, w tym także przetargu, który nie został rozstrzygnięty. Wadium wniesione przez uczestnika przetargu, który wygrał przetarg zwraca się po podpisaniu umowy dzierżawy.

W przypadku niewskazania przez uczestnika przetargu w terminie 14 dni od odwołania lub zamknięcia przetargu w formie pisemnej rachunku bankowego na który ma być zwrócone wadium, zostanie ono zwrócone na rachunek bankowy z którego została dokonana płatność wadium.

**2. Wadium nie podlega zwrotowi** w przypadku gdy:

- 1) żaden z uczestników przetargu nie zgłosi postąpienia ponad wywoławczą wysokość czynszu,
- 2) uczestnikowi przetargu, który wygrał przetarg i uchylił się od zawarcia umowy dzierżawy w wyznaczonym przez KOWR terminie,
- 3) zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu,
- 4) do czasu upływu terminów na wniesienie odwołania, o którym mowa pkt VI.1 VI.2 lub do czasu wydania rozstrzygnięcia, o którym mowa w pkt VI.3, przez Dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka albo rozpatrzenia zastrzeżeń przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka.

3. Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedstawić Komisji przetargowej:

- 1) dowód wpłaty wadium (opłaty manipulacyjne wpłaty i wypłaty wadium obciążają oferentów);
- 2) dokument potwierdzający tożsamość i obywatelstwo (dowód osobisty lub paszport);
- 3) pełnomocnicy – dokumenty potwierdzające tożsamość oraz oryginał lub uwierzytelniona kopia pełnomocnictwa udzielonego w zwykłej formie pisemnej do uczestnictwa w przetargu i składania oświadczeń związanych z przetargiem na oznaczoną nieruchomość.

4. Osoby pozostające w związku małżeńskim, a zamierzające wydzierżawić nieruchomości do majątku odrębnego zobowiązane są złożyć stosowne oświadczenie.

5. Osoby nie pozostające w związku małżeńskim zobowiązane są złożyć Komisji przetargowej przed przystąpieniem do przetargu pisemne oświadczenie, iż nie pozostają w związku małżeńskim.

6. Pełnomocnik przy zawarciu umowy dzierżawy obowiązany jest przedłożyć pełnomocnictwo szczególne notarialne do wystawienia weksli i zaciągania zobowiązań wekslowych oraz zawarcia umowy dzierżawy na warunkach ustalonych w przetargu i zaciągania zobowiązań dotyczących dodatkowych zabezpieczeń wynikających z umowy dzierżawy.

7. Przystępujący do przetargu zobowiązany jest do złożenia oświadczenia, że dokumenty będące podstawą do zakwalifikowania do przetargu są aktualne na dzień jego przeprowadzenia.

8. W przypadku, gdyby powyższe oświadczenia okazały się nieprawdziwe i nie doszło do zawarcia umowy dzierżawy wadium ulega przepadkowi na rzecz KOWR.

## **VII. TRYB ODWOŁAWCZY:**

Tryb odwoławczy został uregulowany w treści art. 29 ust. 6-14 ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa. Osoba, która zgłosiła zamiar uczestniczenia w przetargu, może wnieść do dyrektora oddziału terenowego Krajowego Ośrodka w Pruszczu Gdańskim pisemne zastrzeżenia w sprawie niedopuszczenia jej do przetargu lub dopuszczenia osoby nieuprawnionej do uczestniczenia w tym przetargu, w terminie 3 dni od dnia ogłoszenia na stronie podmiotowej w Biuletynie Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka listy (wykazu) osób dopuszczonych do udziału w przetargu. Uczestnik przetargu może wnieść do dyrektora oddziału terenowego Krajowego Ośrodka w Pruszczu Gdańskim pisemne zastrzeżenia na czynności przetargowe w terminie 7 dni od dnia dokonania tych

czynności. Dyrektor Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka w Pruszczu Gdańskim rozpatruje zastrzeżenia, o których mowa powyżej w terminie 7 dni od dnia ich wniesienia i publikuje rozstrzygnięcie na stronie podmiotowej w Biuletynie Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka. Na podjęte przez Dyrektora Oddziału Terenowego KOWR rozstrzygnięcie, służy prawo wniesienia zastrzeżeń do Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka, w terminie 7 dni od dnia doręczenia tego rozstrzygnięcia. Za datę doręczenia rozstrzygnięcia uważa się dzień jego zamieszczenia na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka. Do obliczania terminów o których mowa w treści art. 29 ust. 6, 7 i 11 ww. ustawy stosuje się przepisy Kodeksu Postępowania Administracyjnego.

## VIII. ZAWARCIE UMOWY DZIERŻAWY

- 1) Termin i miejsce zawarcia umowy dzierżawy zostanie ustalony z kandydatem na dzierżawcę po zakończeniu przetargu. **W przypadku wniesionych zastrzeżeń do procedury przetargowej - zgodnie z treścią art. 29 ust. 14 ugnrSP** do czasu wydania rozstrzygnięcia w tej sprawie przez dyrektora oddziału terenowego Krajowego Ośrodka w Pruszczu Gdańskim albo ich rozpatrzenia przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka **umowa dzierżawy nie może zostać zawarta.**
- 2) Wyłoniony w drodze przetargu kandydat na dzierżawcę i jego współmałżonek, przed zawarciem umowy dzierżawy zobowiązani są do złożenia dodatkowych oświadczeń ws. sankcji unijnych uzupełnione o sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie. Umowa dzierżawy nie może zostać zawarta w przypadku, jeżeli na kandydata na dzierżawcę nałożono środki ograniczające (sankcje) w związku z wojną w Ukrainie, a także jeżeli ujawniono powiązania kandydata na dzierżawcę z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki ograniczające (sankcje).  
Kandydat na dzierżawcę pozostający w związku małżeńskim, bez względu na rodzaj ustroju małżeńskiego, przed zawarciem umowy dzierżawy, zobowiązany jest do podania danych współmałżonka (imienia i nazwiska) w celu jego weryfikacji w zakresie sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.
- 3) Wyłoniony w drodze przetargu kandydat na dzierżawcę, przed zawarciem umowy dzierżawy złoży dodatkowe oświadczenie o łącznej powierzchni użytków rolnych wchodzących w skład prowadzonego gospodarstwa (stanowiących własność, użytkowanych wiecześnie oraz dzierżawionych). W przypadku, gdy w dniu w którym ma zostać zawarta umowa dzierżawy, grunty wchodzące w skład gospodarstwa rolnego, wraz z gruntami będącymi przedmiotem dzierżawy, przekroczą powierzchnię 300 ha użytków rolnych i zawarcie umowy staje się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu - wadium nie podlega zwrotowi.
- 4) **Przed zawarciem umowy dzierżawy kandydat na dzierżawcę zobowiązany jest przedłożyć do wglądu oryginały następujących dokumentów:**
  - a) świadectwa ukończenia szkoły i innych dokumentów poświadczających uzyskane kwalifikacje rolnicze,
  - b) ewentualnie inne dokumenty, których kopie załączone były do oferty.
- 5) Kandydat na dzierżawcę, przed podpisaniem umowy dzierżawy zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające wiarygodność finansową (np. opinię banku prowadzącego rachunek, zaświadczenia z urzędu skarbowego, ZUS lub KRUS, urzędu gminy o niezaleganiu z płatnościami) i ustalić zabezpieczenie płatności czynszu dzierżawnego, co stanowi warunek zawarcia umowy dzierżawy. Niedotrzymanie tego warunku w terminie **30 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu**, może zostać uznane jako odstąpienie od zawarcia umowy dzierżawy i będzie skutkowało prepadkiem wadium.
- 6) W przypadku negatywnej oceny przedłożonych dokumentów, z której wynikać będzie brak wiarygodności finansowej kandydata na dzierżawcę, KOWR może zażądać dodatkowych zabezpieczeń albo przedłożenia innych wiarygodnych zabezpieczeń.
- 7) Zgodnie z wytycznymi Dyrektora Generalnego KOWR, stosowane są następujące zabezpieczenia przewidziane prawem cywilnym, wekslowym oraz zwyczajami przyjętymi w obrocie krajowym:
  - gwarancja bankowa,
  - poręczenie według prawa cywilnego,
  - weksel własny in blanco,
  - poręczenie wekslowe,
  - przewłaszczenie na zabezpieczenie,
  - zastaw rejestrowy,
  - hipotekę,
  - przelew wierzytelności,

- blokada środków pieniężnych na rachunku bankowym wraz z pełnomocnictwem do dysponowania środkami zgromadzonymi na tym rachunku,
- pełnomocnictwo do dysponowania rachunkiem bankowym,
- przystąpienie do długu,
- kaucję,
- zlecenie przekazania środków z tytułu płatności obszarowych.

8) Formę zabezpieczenia ustala się biorąc pod uwagę m.in.:

- 1) wysokość czynszu dzierżawnego,
- 2) okres dzierżawy,
- 3) sytuację finansową i majątkową kandydata na dzierżawcę,
- 4) prawidłowość wywiązywania się z dotychczasowych zobowiązań, wynikających z umów zawartych z KOWR, w tym z płatności rat czynszu i należności z tytułu sprzedaży rozłożonej na raty oraz zobowiązań o charakterze publicznoprawnym,
- 5) ryzyko związane ze spłatą czynszu dzierżawnego,
- 6) cechy danego zabezpieczenia, wynikające z dotyczących go przepisów prawnych oraz umowy o ustanowienie zabezpieczenia,
- 7) możliwości zaspokojenia z przyjętego zabezpieczenia roszczeń KOWR w najkrótszym czasie.

*(Jeżeli wysokość rocznego czynszu dzierżawnego przekracza równowartość 150 dt pszenicy)*  
Dzierżawca w ciągu 14 dni od dnia zawarcia umowy dzierżawy zobowiązany będzie dodatkowo złożyć oświadczenie w formie aktu notarialnego o poddaniu się egzekucji w zakresie obowiązku wydania nieruchomości, stosownie do art. 777 § 1 pkt 4 ustawy z dnia 17.11.1964 r. Kodeks postępowania cywilnego.

- 9) Zgodnie z art. 37 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz.U. z 2023 r. poz. 809, ze zm.) do dokonania czynności prawnej prowadzącej m.in. do zawarcia umowy dzierżawy nieruchomości rolnej potrzebna jest zgoda drugiego małżonka w przypadku wspólności ustawowej. Ważność umowy, która została zawarta przez jednego z małżonków bez wymaganej zgody drugiego zależy od potwierdzenia umowy przez drugiego małżonka. Dlatego też małżonek kandydata na dzierżawcę zostanie wezwany, do złożenia pod umową dzierżawy oświadczenia o zapoznaniu się z treścią umowy dzierżawy i wyrażeniu zgody na zawarcie jej przez małżonka. W przypadku odmowy złożenia tego oświadczenia KOWR uzna, że zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu i wadium nie podlega zwrotowi.

## **IX. ZASTRZEŻENIA ORGANIZATORA PRZETARGU**

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa jako organizator przetargu, zastrzega sobie prawo do:

- odstąpienia od przeprowadzenia przetargu do chwili jego rozpoczęcia bez podania przyczyny;
- odstąpienia od przeprowadzenia przetargu ze względu na uzasadnione wątpliwości co do osób mających uczestniczyć w przetargu, jeżeli z wnioskiem takim wystąpi członek komisji przetargowej wydelegowany przez Radę Społeczną działająca przy Oddziale Terenowym KOWR w Pruszcze Gdańskim;
- zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert;
- nie zatwierdzenia wniosku komisji przetargowej w sprawie wyboru najkorzystniejszej oferty;
- w razie stwierdzenia, że czynności związane z przeprowadzeniem przetargu zostały dokonane w sposób sprzeczny z ustawą lub innymi przepisami, których naruszenie miało wpływ na wynik przetargu, zarządza się powtórzenie czynności przetargowych albo unieważnia przetarg.

## **X. INFORMACJE DODATKOWE**

1. Oględzin nieruchomości można dokonać od poniedziałku do piątku każdego tygodnia, w godzinach 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>, po wcześniejszym uzgodnieniu w siedzibie Oddziału Terenowego KOWR w Pruszcze Gdańskim, tel. 583-429-685.
2. Dodatkowe informacje dotyczące nieruchomości oraz warunków dzierżawy (w tym postanowień projektu umowy dzierżawy, które nie podlegają ustaleniu w trybie przetargu) jak również pełną treść ogłoszenia o przetargu można uzyskać, od poniedziałku do piątku każdego tygodnia w godzinach 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup> w siedzibie Oddziału Terenowego KOWR w Pruszcze Gdańskim, tel. 583-429-685.
3. W związku z realizacją zadań wynikających z ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa, w tym dzierżawy nieruchomości co związane jest z przetwarzaniem danych osobowych, Krajowy Ośrodek informuje, że:

- 1) administratorem danych osobowych, czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania danych osobowych zawartych we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie i pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozstrzygnięciu przetargu (dane dzierżawcy) jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem można się skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa;
- 2) w KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1;
- 3) jako Administrator, w celu przeprowadzania kwalifikacji i udziału w przetargu oraz w celu ewentualnego zawarcia umowy dzierżawy, jej realizacji, dokonywania rozliczeń, windykacji należności i zawarcia innych umów w związku z realizacją tej umowy, a także w celach związanych z realizacją innych obowiązków wynikających z przepisów prawa w tym m.in. obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie, obowiązku ewidencji i archiwizacji dokumentacji, będziemy przetwarzać dane osobowe zawarte we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie oraz pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozstrzygnięciu przetargu, w związku z realizacją postępowania na podstawie ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (t.j. Dz.U. z 2025 r. poz. 826 ) i aktów wykonawczych do niej wydanych, co stanowi o zgodnym z prawem przetwarzaniu danych osobowych w oparciu o przesłanki legalności, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b i lit. c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) dalej jako RODO;
- 4) dane osobowe zawarte we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie i pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcia umowy po rozstrzygnięciu przetargu i jej realizacji będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów, który może zostać przedłużony o okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego;
- 5) dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa. Dane osobowe dzierżawców będą udostępniane podmiotom upoważnionym do naliczania i egzekwowania obciążeń publiczno-prawnych, do których ponoszenia zostanie zobowiązany dzierżawca w zawartej umowie dzierżawy lub podmiotom trzecim jeżeli będzie to niezbędne do realizacji zadań w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy;
- 6) Do danych oferentów i dzierżawcy mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu, np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia dokumentów, archiwizacji, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską;
- 7) zgodnie z RODO, każdej osobie, której dane przetwarzamy w celach określonych powyżej przysługuje:
- 8) prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;
- 9) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 10) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 11) ograniczenia przetwarzania danych osobowych, przy czym przepisy odrębne mogą wyłączyć możliwość skorzystania z tego prawa.
- 12) W przypadku chęci skorzystania z któregokolwiek z ww. praw prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej.
- 13) Zgodnie z RODO, każdej osobie, której dane przetwarzamy przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2; 00-193 Warszawa; <https://www.uodo.gov.pl/pl/p/kontakt>; tel. (22) 531 03 00 - gdy uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne przepisy dotyczące przetwarzania danych osobowych;

- 14) podanie przez oferentów danych ma charakter dobrowolny, ale jest niezbędne do udziału w przetargu i zawarcia umowy po jego rozstrzygnięciu zgodnie z przepisami ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa i aktów wykonawczych do niej wydanych;
- 15) KOWR nie będzie podejmował decyzji wobec osób, których dane przetwarza w ww. celach w sposób zautomatyzowany, w tym decyzji będących wynikiem profilowania. KOWR nie przewiduje przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię), ani do organizacji międzynarodowych.

Niniejsze ogłoszenie podlega opublikowaniu na okres co najmniej 28 dni przed dniem rozpoczęcia przetargu tj. od **21.11.2025r. do 19.12.2025r.**

- na stronie podmiotowej w Biuletynie Informacji Publicznej Krajowego Ośrodka,

- KOWR OT w Pruszczu Gdańskim ul. Powstańców Warszawy 28,

**Otrzymują z prośbą o wywieszenie na tablicach ogłoszeń:**

- Urząd Gminy właściwy terytorialnie ze względu na położenie nieruchomości,
- Pomorska Izba Rolnicza w Pruszczu Gdańskim,
- Pomorska Izba Rolnicza Biuro Powiatowe

Informacja o ogłoszeniu przetargu jest umieszczona na stronie internetowej KOWR: [www.gov.pl/web/kowr](http://www.gov.pl/web/kowr)

Sporządziła:

Monika Brodowicz

nr tel. 583-429-685

[monika-brodowicz@kowr.gov.pl](mailto:monika-brodowicz@kowr.gov.pl)

.....  
(miejscowość, data) Dane osoby fizycznej / podmiotu\*:

.....

.....

.....

(imię i nazwisko / nazwa, adres siedziby, NIP)

### Oświadczenie

Oświadczam, że:

ja ..... (imię i nazwisko) / podmiot, który reprezentuję ..... (nazwa)\*

- 1) nie występują wobec mnie / podmiotu, który reprezentuję\* okoliczności, o których mowa w:
  - a) art. 2 ust. 1-3 rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy,
  - b) art. 2 i 9 rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających, c) art. 5aa ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;
- 2) nie figuruję / nie figuruję\* w wykazie osób i podmiotów, objętych sankcjami Unii Europejskiej, o których mowa w:
  - a) Załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy,
  - b) Załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających,
  - c) Załączniku XIX Część A. do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie;
- 3) nie zostałem / nie zostałam\* wpisany, na podstawie art. 2 i 3 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, na listę osób i podmiotów, objętych sankcjami, publikowaną w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych pod adresem: <https://www.gov.pl/web/mswia/lista-osob-i-podmiotow-objetych-sankcjami>, na podstawie decyzji o zastosowaniu środka ograniczającego, polegającego na zakazie udostępniania podmiotowi wpisanemu na listę lub na jego rzecz – bezpośrednio lub pośrednio – jakichkolwiek środków finansowych lub zasobów gospodarczych;
- 4) nie jestem beneficjentem rzeczywistym / nie posiada beneficjenta rzeczywistego\*, którym jest osoba umieszczona w ww. wykazach osób i podmiotów, objętych sankcjami Unii Europejskiej i wpisana na ww. listę osób i podmiotów, objętych sankcjami, publikowaną w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej ministra właściwego do spraw wewnętrznych, ani nie podlegam / podlega\* jednostce dominującej, która jest takim podmiotem.

Zapoznałam / zapoznałem się z treścią informacji dotyczącej przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa moich danych osobowych w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

.....  
(imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej)

do składania oświadczeń)

\*niepotrzebne skreślić

## Załącznik nr 2

.....  
(miejscowość, data) Dane osoby fizycznej / podmiotu\*:

.....  
(imię i nazwisko / nazwa, adres siedziby, NIP)

### Oświadczenie

Oświadczam, że:

ja ..... (imię i nazwisko) / podmiot, który reprezentuję ..... (nazwa)\*

nie jestem / nie jest\* **powiązany** z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki sankcyjne, o których mowa w art. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego w zw. z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy oraz w zw. z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających.

Przez powiązania należy rozumieć:

- 1) uczestniczenie w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- 2) posiadanie ponad 50 % udziałów lub akcji w kapitale innego podmiotu prawnego;
- 3) pełnienie funkcji lub możliwość wyznaczania członka organu nadzorczego, kontrolnego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- 4) pozostawanie w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli;
- 5) posiadanie prawa do korzystania z całości albo części aktywów osoby prawnej lub podmiotu prawnego;
- 6) zarządzanie działalnością prowadzoną przez osobę prawną lub inny podmiot prawny;
- 7) ponoszenie solidarnej odpowiedzialności za zobowiązania finansowe osoby prawnej lub innego podmiotu prawnego lub ich poręczenie.

Zobowiązuję się do niezwłocznego pisemnego poinformowania KOWR o powstaniu powiązań z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosowanie środki sankcyjne, o których mowa w art. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

Zapoznałam / zapoznałem się z treścią informacji dotyczącej przetwarzania przez Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa moich danych osobowych w celach związanych z realizacją obowiązku weryfikacji przestrzegania sankcji unijnych uzupełnionych przez sankcje krajowe w związku z wojną w Ukrainie.

.....  
(imię i nazwisko, stanowisko osoby upoważnionej do składania oświadczeń)

\*niepotrzebne skreślić